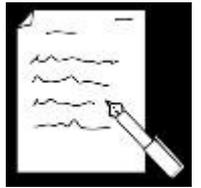


ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE AUTORIZACIA TE SHAJ ZAV/ TE PHIRAV AVRI



Je remplis ce papier à chaque fois que je sors.

Svako var kana teliarav kheral, trobuj te kompletisarav kado lil.



Je donne ce papier à la police si je suis contrôlé.

Trobuj te sikavav obligime kado lil e karalenge, vaj kana e gendaria keren mange kontrola.

C'est la loi à cause du Covid 19.

Kadia si e legia vash o Covid 19.

Si je n'ai pas d'imprimante, je recopie ce papier sur une feuille.

Te nashtiv te inkalavav kado lil andar o calcalatori/koputar, trobuj te sriv le pe xartia.

Je m'appelle.....

Muro anav si



Je suis né(e) le.....

Muri biandimaski data



Mon adresse.....

Muro domicilio/adresa

Si je suis obligé de sortir, je coche une case pour indiquer pourquoi je sors.

Kana teliarav, trobuj svako var te alosarav e kauza, andar sostar kamav te zav avri.

Pour un déplacement qui ne peut pas attendre :

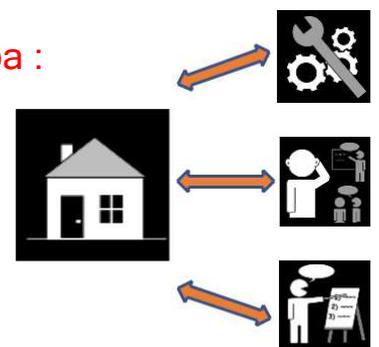
Ake e exemploria, kana trobuj te zav avri te si ma triaba :

Entre ma maison et mon travail,
Kana teliarav kheral, te zav ki buti.

OU, Entre ma maison et mon université,
Kana teliarav kheral, te zav ando universiteto.

OU, Entre ma maison et mon centre de formation.

Kana teliarav kheral, te zav avri, kana sem skrisardo andi jekh formacia.

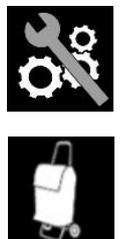


Pour acheter du matériel pour mon travail.

Kana trobuj te kinav nesave butia andar muri buti.

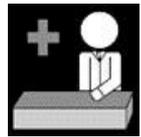
Pour faire des courses. Pour les livraisons à domicile.

Te zav te kinav xabe taj xamaske Kana anen mande, khere jekh paketo katar i poshta.



Pour une consultation médicale ou des soins qui ne peuvent pas attendre.
Pour des achats de médicaments.

Kana sem nasvalo aj trobuj te zav ko doktoro.
Kana trobuj te zav ande farmacia te kinav draba/medikamento.



Pour m'occuper d'une personne qui a besoin de moi.

Te si varekon nasvalo, korkoro aj te trobuj le grizà, si ma voja te zav pala leste.

Pour la garde d'un enfant.

Kana trobuj te dikhav jekhe shavores.



Pour prendre l'air autour de ma maison.

Kana mangav te phiravav ma jekh cera/ xanci avri.

Je peux sortir seul ou avec les personnes qui vivent avec moi.

Si ma voja te phiravav ma korkoro vaj muri familiasa.

Je ne peux pas sortir avec des personnes qui ne vivent pas avec moi.

Nashti zav avri aver manushentsa. Numaj mure familiasa, savi beshel mantsa khere.

Je ne peux pas sortir plus d'une heure.

Si ma voja te zav avri numa jekh càso po gies.



Pour me rendre à un rendez-vous avec un professionnel de la justice ou de l'administration.

Si ma voja te zav avri te lav jekh rendez-vous, kana si ma triaba e Gadjentsa andar e judikacia vaj katar administracia.



Pour une mission d'intérêt général demandée par l'administration.

Si ma voja te zav avri, kana si ma jekh rendez-vous e Gadjentsa andar administracia.



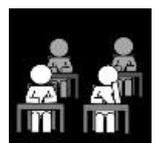
Pour conduire ou aller chercher les enfants :

Si ma voja te ingiarav taj te zav te rodav palpale le shavoren :

À l'école, Andar i shkola

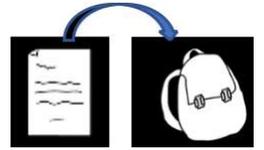
À leurs activités qui se passent à l'école, en dehors des cours.

Te ingiarav thaj te lav le shavoren, kana si len aver shkolake aktivitetà (sport, muzika taj kola).



Je coche une case quand je veux sortir, et j'amène le papier avec moi.

Kana teliarav kheral, sem obligime te alosarav i kauza
soske zav avri, taj te na bistrav te lav kado lil mantsa.



Si j'ai un autre document qui indique la raison de mon déplacement,
je l'amène aussi. Par exemple, une ordonnance.

Te si aver lil pe mande, sar exemplo, jekh recepta katar o doktoro, musaj te lav la mantsa.
Te shaj sikavav la le karalenge, kana mangen la mandar.



Je mets la date



Je mets l'heure



Je signe

Akate skriv e data

Akate skriv o càso

Akate kevar e sinatura